

## معلومات عن اختيار المدرسة باللغة العربية

من حق جميع العائلات في بلدية نورتاليا/ Norrtälje أن تشارك في تشكيل مستقبل الأطفال من خلال تقديم الطلبات حول اختيار المدرسة بغض النظر عما إذا كان المرء يريد أن يذهب إلى مدرسة حكومية أو مدرسة خاصة

توجد في البلدية 14 مدرسة حكومية (يشمل بعضها العديد من المدارس) و9 من المدارس الخاصة منظمة وفقا للظروف والاحتياجات المحلية. يمكنك أن تختار بحرية فيما بينها. هناك مكان مضمون لطفلك في المدرسة الحكومية الأساسية.

### ينبغي تقديم طلبات اختيار المدرسة قبل السنة الدراسية 2012/2013 لكل من:

- الأطفال الذين سيبلغون 6 أعوام من العمر خلال 2012، ويرغبون في البدء في مرحلة ما قبل المدرسة.
- الأطفال الذين سيبلغون 7 أعوام من العمر خلال 2012 ولم يدخلوا في مرحلة ما قبل المدرسة.
- التلاميذ الذين سيبدءون الصف السابع في الفصل الخريفي عام 2012.

### مرحلة ما قبل المدرسة

الصف المدرسي ما قبل المدرسة هو هيئة مدرسية اختيارية من شأنها تحفيز التنمية والتعلم لدى كل طفل، وتشكل الأساس للاستمرار في التعليم.

### اختر المدرسة

قم بتسجيل اختيارك للمدرسة على موقع البلدية الإلكتروني. من الممكن أن تختار ثلاثة مدارس. من الجيد اختيار المزيد من المدارس لأن عدد الأماكن قد يكون محدودا للمدرسة التي تفضلها. إذا أرسلت الطلب وترغب في عمل التغيير أو الإضافة، يجب عليك عندئذ تقديم طلب جديد تكتب فيه كل الاختيارات وإلا ستخفي كل الاختيارات القديمة ويستعاض عنها بالجديدة. ولكن ستحتفظ بنفس تاريخ التقديم الأول. تجد كل المدارس ومعلومات الاتصال بها على الموقع الإلكتروني [norrtalje.se](http://norrtalje.se). لمزيد من المعلومات يمكنك الاتصال بمدير المدرسة ليتحدث معك عن طريقة عمل المدرسة، وطرق العمل، والملاحم المحتملة.

### الأولوية

توزع أماكن المدرسة وفقا للأولويات:

- دور الأخوة المسبق (ينطبق على الأطفال المسجلين في نفس العنوان)
- قرب المسافة من المدرسة
- تاريخ تقديم الطلب.

### دور الأخوة المسبق

ينطبق على الأطفال المسجلين في نفس العنوان. لا يحتاج ذكره في الطلب، يتعرف النظام [e-tjänsten](http://e-tjansten) على الأطفال المعنيين بالأمر.

### المدارس الحكومية والخاصة

يتم تقديم الطلب إلى المدارس الخاصة بنفس طريقة التقديم للمدارس الحكومية. وللمدارس الخاصة قواعد أولوية خاصة بها عند قبول الطلاب الجدد. اقرأ المزيد عن المدارس المختلفة وقواعدها في الموقع الإلكتروني لكل مدرسة.

### مدرسة في بلدية أخرى

كما يحق لك تقديم طلب للحصول على مكان لطفلك في مدرسة خارج بلدية نورتاليا، سواء كانت حكومية أو خاصة. اتصل بالمدرسة إذا كنت ترغب في الحصول على طلب التقديم الخاص بها، قم بإخطار مكتب التسجيل [placeringskontoret](http://placeringskontoret).

### إذا كنت مسجلا في بلدية أخرى

اتصل بمكتب التسجيل إذا كان طفلك مسجلا في بلدية أخرى عدا نورتاليا.

### إذا لم تقم بتقديم طلب

سيتم اعتبار الأطفال الذين سيبلغون من العمر 6 أعوام في عام 2012، ولا يرغبون في البدء في المدرسة بأنهم يرغبون في البقاء في روضة الأطفال. قم بإخطار مدير مرحلة ومكتب التسجيل. بينما يسجل الأطفال الذين سيبلغون عمر 7 أعوام في

عام 2012 ولم يداوموا في مرحلة ما قبل المدرسة، وكذلك التلاميذ الذين سيبدأون في الصف السابع في خريف 2012 في مدرسة حكومية إذا لم تقدم طلبا باختيار آخر. وهذا لأن على بلدية نورتاليا واجب التأكد من تلبية جميع الطلاب لمتطلبات القانونية والذهاب إلى المدرسة وفقا للتعليم الإلزامي.

### النقل المدرسي

يمكن أن يؤثر اختياركم للمدرسة على حق الحصول على النقل المدرسي. اقرأ المزيد عن قواعد النقل المدرسي على موقع البلدية الإلكتروني.

### تعليم اللغة الأم

لكل طالب الحق في تعليم اللغة الأم إذا كان وليا الأمر أو أحدهما ناطقا بلغة أخرى غير السويدية وعلى أن تستخدم اللغة الأم في التعامل اليومي مع الطالب. أكتب في طلب اختيار المدرسة إذا كنت ترغب في طلب تعليم اللغة الأم تحت عنوان "معلومات أخرى".

### التعريف والتوجه

توجد معلومات عن المدارس ذات التوجهات الخاصة يمكن قراءتها في موقع كل مدرسة. اذكر رغباتك المحتملة تحت عنوان "معلومات أخرى" عند اختيار المدرسة.

### دور وقت ما بعد المدرسة

يوجد في العديد من المدارس دور وقت الفراغ بعد انتهاء الدوام المدرسي التي تكمل اليوم الدراسي وتوفر رعاية الأطفال في عمر 6 إلى 12 عاما من أجل الآباء الذين يعملون أو يدرسون. هل لديك حاجة لخدمة رعاية الطفل بعد انتهاء الدوام المدرسي، إذن يجب عليك أن تقدم طلبا منفصلا عن طريق الخدمة الإلكترونية [e-tjansten](http://e-tjansten) لأولياء الأمور.

### إنهاء الدوام في روضة الأطفال أو حاضن الأطفال

إذا كان طفلك سيبلغ عمر 6 أعوام في عام 2012 ويذهب في الوقت الحالي إلى الروضة سيتم إنهاء مكانه تلقائيا من قبل مكتب التعليم والأطفال وآخر تاريخ للدوام في الروضة سيكون 31 يوليو/ تموز 2012. إذا رغبت بإنهاء دوامه قبل هذا التاريخ، عليك عندها أن تقدم طلب الإنهاء عن طريق الخدمة الإلكترونية [e-tjansten](http://e-tjansten) لأولياء الأمور. تذكر بأن وقت إشعار هو شهرين.

### توفر الحاسوب

إذا لم تتوفر شبكة الإنترنت لديك، يمكنك استخدام أجهزة الحاسوب المتوفرة في المكتبة العامة أو في قاعة الاستقبال في مبنى المدينة أنكراريت/ kommunhuset Ankaret, Estunavägen 14, Norrtälje

### الخدمة الإلكترونية

يمكنك الدخول في <http://bou.norrtalje.se/e-tjanst>

- تسجيل اختيارك للمدرسة
- تسجيل رغبتك في الحصول على مكان في دور وقت الفراغ بعد انتهاء الدوام المدرسي، إذا كنت في حاجة لها
- تتابع العروض المقدمة لطفلك في المدارس و دور وقت الفراغ
- الإجابة على العروض المقدمة لطفلك في المدارس و دور وقت الفراغ
- تسجيل معلومات الاتصال الحالية، والجدول، والدخل

### الهوية وكلمة السر

اسم المستخدم هو رقم الضمان الاجتماعي الخاص بك (رقم المرسل إليه)، وكلمة السر هي مجموعة من الأرقام أو الحروف تجدها على ملصق العنوان في الكتيب الذي وصلك بالبريد.

### عروض حول القبول في المدرسة

مدير المدير هو الذي يقرر في قبول كل طفل جديد. يقدم المدير القبول وفقا للاختيار الأول بتاريخ 6-18 ديسمبر/ كانون الأول 2011 ويجب الإجابة على هذا العرض في أسرع وقت ممكن وبتاريخ أقصاه 9 يناير/ كانون الثاني 2012.

يقدم القبول وفقا للاختبار الثاني والثالث بتاريخ 10 يناير/ كانون الثاني 2012 ويجب الإجابة عليه بتاريخ أقصاه 16 يناير/  
كانون الثاني 2012.  
**أولياء الأمور غير المسجلين على العنوان نفسه**

#### **الطفل**

إذا لم يكن أولياء الأمور مسجلين على نفس العنوان، سيحصل ولي الأمر الذي لا يسكن مع الطفل على عرض مكتوب للإجابة عليه. يرجى ملاحظة أن العرض سيبقى متوفرا على الانترنت حتى يقوم ولي الأمر الآخر بالإجابة خطيا عليه.

#### **معلومات الاتصال**

[placeringskontoret@norttalje.se](mailto:placeringskontoret@norttalje.se)

هاتف 0176-717 05